

# MANUEL D'UTILISATION

SYSTÈME CENTRAL D'ASPIRATION

HUSKY 



LE PRÉSENT MANUEL S'APPLIQUE À :

**Husky flex, aircyklon et whisper 2**

FR

[ EN: 14 | DE: 27 | CZ: 40 | SW: 53 | IT: 66 | ES: 79 ]

CE

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SÉCURITÉ</b> .....	3
<b>2. CONSIGNES ET RÉFÉRENCES D'ORDRE GÉNÉRAL</b> .....	4
SPÉCIFICATIONS CONCERNANT LA MISE A LA TERRE .....	4
<i>CONSIGNES D'ORDRE GÉNÉRAL DEVANT ÊTRE RESPECTÉES EN TOUTES CIRCONSTANCES</i>	
<b>3. MODÈLES</b> .....	5
<b>4. INSTALLATION</b> .....	6
UNITÉ MOTRICE .....	6
SILENCIEUX .....	6
VANNE D'ASPIRATION .....	7
<b>5. POIGNÉES ERGONOMIQUES : TECHNOLOGIES INTELLIGENTES ET DIVERS</b> .....	7
<b>6. SYSTÈMES À TECHNOLOGIE SANS FIL BIDIRECTIONNELLE</b> .....	7
INSTALLATION DU MODULE DE CONTRÔLE EXTERNE .....	7
INSTRUCTIONS RELATIVES AU COUPLAGE ET A LA PROGRAMMATION .....	7
<i>SÉLECTION DE LA LANGUE DE FONCTIONNEMENT; RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN</i>	
INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	8
<i>MISE EN ROUTE/À L'ARRÊT; RÉGLAGE DE LA PUISSANCE D'ASPIRATION; LUMIÈRE</i>	
<b>7. SYSTÈME À TECHNOLOGIE SANS FIL BASIQUE</b> .....	8
INSTALLATION .....	8
INSTRUCTIONS RELATIVES AU COUPLAGE ET À LA PROGRAMMATION .....	8
<b>8. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES</b> .....	8
PROGRAMMATION DES COMPOSANTES SANS FIL SUPPLÉMENTAIRES (BOYAUX ET PRISES D'ASPIRATION POUR SOL) .....	8
RÉPÉTEURS (EN OPTION) .....	9
<b>9. SYSTÈME À TECHNOLOGIE BASSE TENSION</b> .....	9
INSTALLATION .....	9
INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	9
<b>10. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME</b> .....	9
<b>11. ENTRETIEN DU SYSTÈME</b> .....	9
SYSTÈME DE FILTRATION .....	9
<i>FILTRE PERMANENT; SAC DE FILTRATION JETABLE</i>	
MOTEUR .....	10
POIGNÉES .....	10
<i>GÉNÉRAL; SPÉCIFICATIONS CONCERNANT LES PILES; RECYCLAGE</i>	
<b>12. DÉPANNAGE</b> .....	11
GÉNÉRAL .....	11
SYSTÈMES À TECHNOLOGIE SANS FIL BASIQUE ET BASSE TENSION .....	12
<i>GUIDE D'INTERPRÉTATION DES DEL</i>	
GUIDE EXPLICATIF DES MESSAGES DU SYSTÈME A TECHNOLOGIE SANS FIL BIDIRECTIONNELLE .....	12
<b>13. NOTRE ENGAGEMENT DE SERVICES</b> .....	13
<i>NOTRE ENGAGEMENT : SATISFAIRE VOS BESOINS</i>	
<b>14. INSTRUCTIONS RELATIVES AU RECYCLAGE</b> .....	13

# 1. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SÉCURITÉ

## LISEZ ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE SYSTÈME CENTRAL D'ASPIRATION

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base.

### **AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE :**

- Débranchez l'unité motrice de la prise de courant avant de procéder à l'entretien du système.
- N'utilisez pas le système sur des surfaces humides.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé comme un jouet. Il convient par conséquent de faire preuve de la plus grande prudence lors de l'utilisation du système par des enfants ou lorsque des enfants se trouvent à proximité.
- Le système doit être utilisé conformément aux consignes présentées dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas le système si le cordon d'alimentation ou la prise électrique sont endommagés. Si le système ne fonctionne pas normalement, subit une chute, est endommagé, est laissé en extérieur pendant une période prolongée ou est plongé dans un liquide, retournez-le à un centre d'entretien.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour tirer ou transporter le système, ni comme une poignée. Prenez garde à ne pas pincer le cordon dans une porte, ni à le laisser pendre d'un coin ou rebord coupant.
- Examinez les orifices de la vanne d'admission afin de vérifier la présence de petits objets qui n'auraient pas été aspirés. Le cas échéant, retirez-les de manière à assurer une circulation d'air optimale.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation et des surfaces émettant des températures élevées.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation en tirant sur ce dernier, mais au niveau de la prise.
- Ne manipulez pas le système ou les accessoires avec les mains mouillées.
- Examinez les orifices de la vanne d'admission et retirez-en les éventuels petits objets et impuretés qui n'auraient pas été aspirés.
- Maintenez cheveux, vêtements, doigts et autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des éléments mobiles du système.
- Assurez-vous que toutes les fonctions du système sont désactivées avant de débrancher ce dernier.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez le système pour nettoyer des escaliers.
- N'utilisez pas le système pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles (de l'essence, par exemple), ni dans des lieux où de tels liquides peuvent être présents.
- Ne branchez le système qu'à une prise de courant correctement mise à la terre. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la rubrique « Spécifications concernant la mise à la terre » de la section 2.
- L'évacuation du système ne peut pas donner directement sur un mur, un plafond ou un espace confiné au sein d'un bâtiment ou d'une structure. Il convient d'installer le système de manière à ce que l'évacuation s'effectue en dehors du lieu d'utilisation.
- N'utilisez pas le système pour aspirer des objets en combustion ou émettant de la fumée (cigarettes, allumettes, cendres chaudes, etc.).
- Ne placez aucun objet sur l'unité motrice ou à proximité de celle-ci, car cela pourrait occasionner une surchauffe du moteur.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR**  
APPAREIL DESTINÉ AU SEUL USAGE DOMESTIQUE

## 2. CONSIGNES ET RÉFÉRENCES D'ORDRE GÉNÉRAL

### SPECIFICATIONS CONCERNANT LA MISE A LA TERRE

Le système doit impérativement être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un dysfonctionnement ou d'une panne du système, la mise à la terre offre un chemin de résistance moindre au passage du courant électrique, de manière à réduire le risque d'électrocution. Le système dispose d'un cordon d'alimentation d'au moins 1,65 m de long, et est équipé d'un conducteur et d'une prise de mise à la terre. La prise du système doit toujours être branchée directement à une prise de courant elle-même correctement installée et mise à la terre conformément aux normes et directives locales en vigueur.

### **N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE POUR RELIER LE SYSTÈME À UNE SOURCE D'ALIMENTATION.**

#### **AVERTISSEMENT :**

**Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre du système est susceptible de provoquer une électrocution. Si vous n'êtes pas sûr que la prise soit correctement mise à la terre, demandez l'aide d'un électricien professionnel ou d'un technicien d'entretien. N'apportez aucune modification à la prise d'alimentation fournie avec le système. Si celle-ci ne correspond pas au format de votre prise de courant, faites installer une prise adaptée par un électricien professionnel.**

**Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal de 10 A à 220-240 V c.a. et 50/60 Hz. Le système dispose d'une prise de raccordement à la terre. Faites en sorte de brancher la prise d'alimentation du système à une prise de courant disposant des mêmes spécifications. Cet appareil ne nécessite l'utilisation d'aucun adaptateur. L'unité motrice doit être reliée à un coupe-circuit indépendant.**

### **CONSIGNES D'ORDRE GÉNÉRAL DEVANT ÊTRE RESPECTÉES EN TOUTES CIRCONSTANCES**

1. L'unité motrice doit être installée dans un endroit aéré et situé à l'écart de toute source de chaleur.
2. Le système central d'aspiration Husky ne doit être utilisé que sur des surfaces sèches. Le système ne doit en aucun cas servir à aspirer des liquides, ni à assurer le nettoyage de tapis ou de sols humides.
3. Le cas échéant, la grille de filtration doit impérativement être équipée d'un filtre permanent à chaque utilisation du système.
4. Les ouvertures du boîtier du moteur ne doivent en aucun cas être obstruées, ceci afin d'éviter tout problème lié à une éventuelle surchauffe ou d'autres dégâts.
5. **N'UTILISEZ PAS** le système pour aspirer de la poussière de plâtre, de la farine, de la boue, ou tout autre matériau ou substance de consistance équivalente car ils ont tendance à s'accumuler au niveau du filtre et à obstruer le système de filtration. Cela peut occasionner une surchauffe du moteur et affecter le bon fonctionnement de l'unité motrice.
6. N'essayez pas de raccourcir le cordon d'alimentation électrique ni de le modifier d'une quelconque façon.
7. Par mesure de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à toute opération d'entretien du système.
8. Pour que la garantie couvrant le système soit valide, l'entretien du moteur et les éventuelles réparations ne peuvent être effectués que par des techniciens d'entretien Husky agréés.
9. Le système doit être positionné de manière à permettre d'accéder facilement à la prise.
10. Dans le cas de l'utilisation d'une vanne d'admission électrifiée (destinée au raccordement d'un ensemble boyau conducteur/embout motorisé) :
  - n'utilisez qu'un boyau conducteur pour le branchement à la vanne murale ;
  - n'installez pas la vanne murale en extérieur ; et
  - si jamais le boyau est endommagé, retournez-le à un centre d'entretien.

#### **IMPORTANT**

**Husky ne saurait être tenu pour responsable de dommages résultant d'une utilisation inappropriée du système. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, ni les problèmes résultant d'une installation non conforme aux spécifications, ni les modifications structurelles ou fonctionnelles apportées à l'unité motrice. Une installation inappropriée ou non recommandée du système ou de l'unité motrice réalisée dans le non-respect des consignes du présent manuel d'utilisation sera également considérée comme une utilisation inappropriée.**

**Les conditions et limitations d'utilisation sont détaillées dans la garantie limitée Nuera, le manuel d'utilisation et le guide d'installation du système. Afin d'optimiser les performances et la durée de vie de votre unité motrice Husky, il est important de procéder régulièrement à l'entretien et au nettoyage du filtre conformément aux consignes d'utilisation présentées dans ce manuel.**

# 3. MODÈLES



Fig.1 Modèle illustré : flex, disponible en versions à technologie basse tension et sans fil basique.



Fig.3 Modèle illustré : whisper 2, disponible en versions à technologie basse tension, sans fil basique et sans fil bidirectionnelle.



## REMARQUE

» VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES D'UNITÉ MOTRICE : afin de réduire les risques de surchauffe, faites en sorte qu'un espace minimal de 30 cm (12") sépare l'avant, le fond et les parois de l'unité motrice de tout obstacle.



Fig.2 Modèle illustré : aircyclon, disponible en versions à technologie basse tension, sans fil basique et sans fil bidirectionnelle.

# 4. INSTALLATION

## UNITÉ MOTRICE

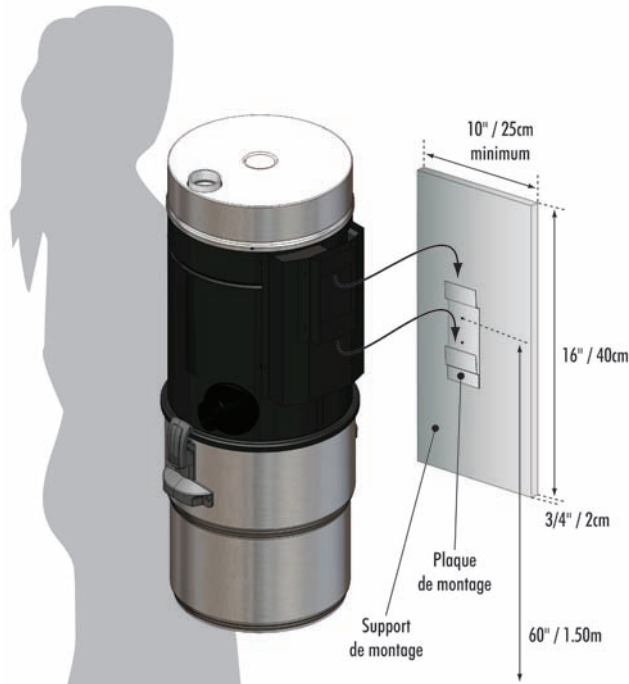


Fig.4 Modèle illustré : whisper 2. Le support de montage est le même pour la flex.

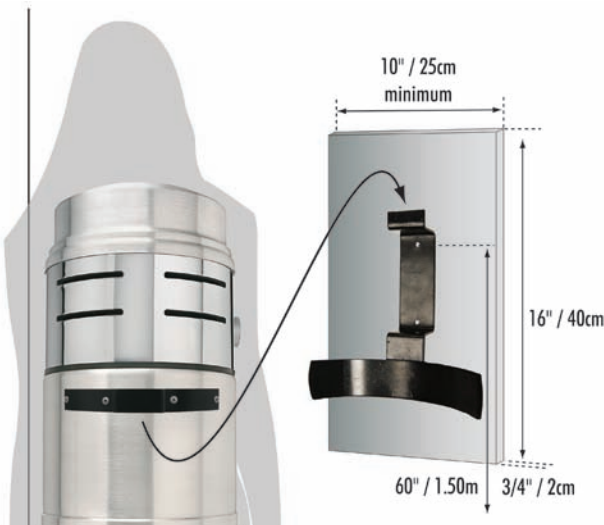


Fig.5 Modèle illustré : aircyclon.

L'unité motrice doit être installée dans un endroit aéré, facile d'accès et situé à l'écart de toute source de chaleur. Elle doit également être placée à proximité d'une prise de courant disponible.

1. Déterminez l'endroit du mur où vous allez fixer l'unité ; il est recommandé de l'installer à environ 1,5 m. (60") du sol, de façon à ce que la cuve soit facilement accessible. Faites en sorte qu'un espace minimal de 30 cm (12") sépare l'avant, le fond et les parois de l'unité motrice de tout obstacle. Dans la mesure du possible, il est conseillé d'installer l'unité motrice sur un mur en béton de manière à limiter au maximum les vibrations.
2. Mur de plâtre :
  - Préparez le mur en installant une plaque de montage en contreplaqué (non fournie) de 40 cm (16") de haut et 2 cm (3/4") d'épaisseur, suffisamment large pour être vissée à au moins 2 montants;
  - Fixez le support de montage à la plaque au moyen des vis fournies.
3. Mur de béton :
  - Percez les trous nécessaires avec une perceuse à béton ;

- Insérez les chevilles d'ancrage fournies dans les trous;
- Installez le support de montage en insérant les vis fournies dans les chevilles d'ancrage.



### REMARQUE

» Si vous le souhaitez, vous pouvez également utiliser une plaque de montage en contreplaqué (40 x 25 x 2 cm - 16 x 10 x 3/4") pour le montage sur mur de béton.

» Vous pouvez utiliser les vis fournies pour fixer la plaque de montage au mur, mais leur longueur ne vous permet pas d'installer le support de montage sur la plaque. Vous devez pour cela utiliser des vis plus courtes (non fournies).



### IMPORTANT

**Utilisez toujours les vis appropriées au type de surface avec lequel vous travaillez (bois, béton, métal, etc.).**

4. Placez l'unité motrice sur le support de montage (voir Fig. 4-5).
5. Insérez le tuyau en PVC dans le raccordement d'admission d'air.  
**N'UTILISEZ PAS DE COLLE NI D'ADHÉSIF !**
6. Si vous comptez installer une vanne d'aspiration (fournie avec chaque unité motrice Husky), reportez-vous aux informations d'installation.
7. Branchez le module de contrôle :
  - Système à technologie sans fil bidirectionnelle : Consultez la section 6;
  - Système à technologie sans fil basique : Consultez la section 7;
  - Système à technologie basse tension : Consultez la section 9;
8. Installez le silencieux (en fonction du modèle installé) ;
9. Branchez l'unité motrice à une prise de courant :
  - Système à technologie sans fil bidirectionnelle : Du module de contrôle à la prise de courant ;
  - Systèmes à technologie sans fil basique et basse tension : Branchez directement l'unité à une prise de courant.

## SILENCIEUX

Comme son nom l'indique, le rôle d'un silencieux est de réduire les émissions sonores produites par le système. Tous les systèmes sont fournis avec un silencieux, celui-ci pouvant être intégré (whisper 2 et flex) ou installé en externe. Pour installer le silencieux sur votre unité motrice, il vous suffit de suivre les instructions ci-dessous :

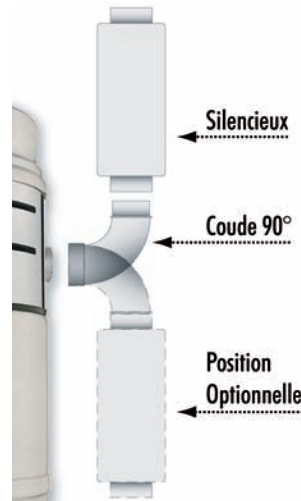


Fig.6 Vatable pour les modèles aircyclon.

1. Montez le coude de 90° sur le tuyau d'évacuation du moteur, en l'orientant vers le haut ou le bas.

**REMARQUE**  
» Si vous avez installé un système sans fil bidirectionnel et que vous souhaitez mettre en place un silencieux au niveau de l'unité motrice, le coude de 90° doit être installé sur le module de contrôle externe comme illustré à la section 6.

2. Fixez le silencieux sur le coude de 90° à l'aide de colle solvant pour PVC.

3. **FACULTATIF** - Si vous envisagez de faire déboucher

l'évacuation du système à l'extérieur de la pièce où ce dernier est installé, utilisez autant de tuyau PVC que nécessaire pour faire arriver le silencieux dehors, en prenant soin de bien le fixer avec de la colle.



### REMARQUE

» Le silencieux peut également être orienté dans la direction du conduit d'aération extérieur. L'utilisation du coude de 90° n'est par conséquent pas toujours nécessaire.

» Si l'espace entourant l'unité motrice est réduit, installez le silencieux à la distance la plus pratique au moyen de tuyaux de PVC adaptés.

## VANNE D'ASPIRATION

Chaque système Husky est fourni avec une vanne d'aspiration pouvant être positionnée/assemblée avant les canalisations de raccordement à l'unité motrice. Cette vanne permet de raccorder un boyau directement à l'unité motrice et constitue une prise d'aspiration pratique pour cette dernière.

1. Prévoyez un espace d'environ 89 mm au niveau des canalisations, de manière à permettre l'installation du raccord en Y nécessaire à l'installation de la vanne d'admission.
2. Installez et collez le raccord en Y à une hauteur appropriée au niveau des tuyaux de PVC.
3. **NE COLLEZ PAS** le tuyau à l'entrée d'air de l'unité motrice !
4. **Système basse tension uniquement** : Coupez les câbles de la vanne d'admission à la longueur appropriée et dénudez leurs extrémités. Reliez-les aux câbles basse tension de l'installation à l'aide des connecteurs appropriés (non fournis). Assurez-vous que chacun des deux câbles soit connecté individuellement à un des câbles de l'installation (branchement en parallèle).

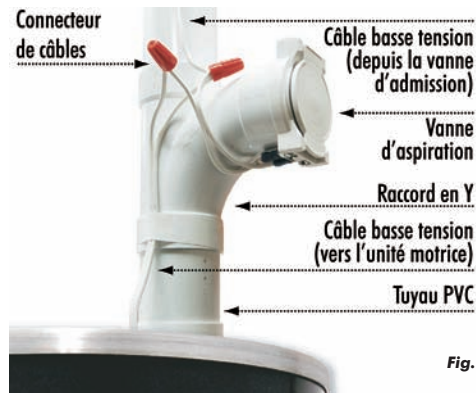


Fig. 7 Vue détaillée de la vanne d'aspiration

## 5. POIGNÉES ERGONOMIQUES : TECHNOLOGIES INTELLIGENTES ET DIVERS

Chez Husky, nous savons que les éléments d'un système central d'aspiration auxquels les utilisateurs accordent une grande importance sont le boyau flexible et les accessoires. C'est la raison pour laquelle nous proposons des produits dont les performances sont supérieures aux normes en vigueur, en plus d'offrir des avantages inégalés comme la meilleure garantie du secteur.

Le boyau flexible Nuera de votre système Husky est équipé d'une poignée ergonomique au design exclusif qui facilite toutes les manœuvres de nettoyage. Husky propose 3 technologies distinctes : sans fil bidirectionnelle intelligente, sans fil basique pratique ou basse tension standard :



Fig. 8 Poignée intelligente

- Poignée ergonomique intelligente à technologie sans fil bidirectionnelle, multi-fonction et écran ACL;



Fig. 9 Poignée à technologie sans fil basique

- Poignée à technologie sans fil basique avec interrupteur marche/arrêt ;



Fig. 10 Poignée à technologie basse tension



Fig. 11 Poignée BIP à technologie basse tension

- Poignée à technologie basse tension avec interrupteur marche/arrêt à bascule.

Quel que soit le modèle que vous ayez choisi, il vous permettra de bénéficier d'excellents niveaux de performances, de résistance et de robustesse grâce aux matériaux de haute qualité utilisés pour sa fabrication.

En outre, la finition très haut de gamme du boyau flexible de votre système Husky a été spécialement conçue pour permettre la compatibilité avec une gamme variée d'accessoires, sélectionnés avec soin par Husky pour constituer votre système de nettoyage idéal. Performances, simplicité et durabilité sont les trois critères qui ont prévalu dans le développement du kit d'accessoires Nuera. Nous sommes convaincus qu'ils contribueront grandement à améliorer votre expérience de nettoyage.

## 6. SYSTÈMES À TECHNOLOGIE SANS FIL BIDIRECTIONNELLE

Pour les systèmes équipés de la technologie sans fil bidirectionnelle :

### INSTALLATION DU MODULE DE CONTRÔLE EXTERNE

Déballiez le module de contrôle externe et branchez les cordons fournis aux prises correspondantes situées à la base du module.

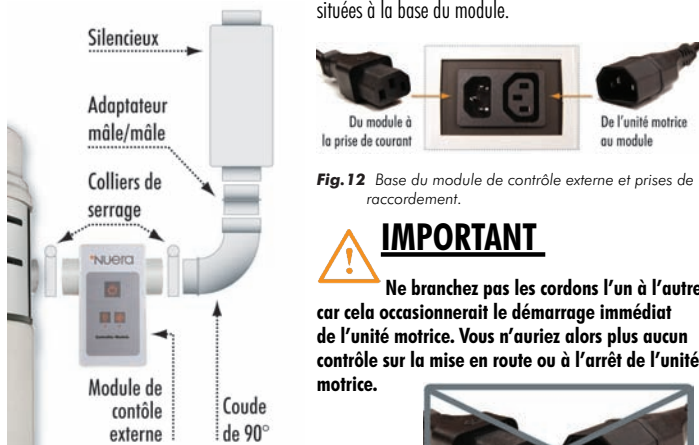


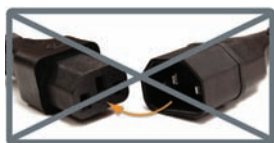
Fig. 13 Valable pour le modèle aircyclon; le modèle whisper 2 ne nécessite pas l'utilisation d'un silencieux.



Fig. 12 Base du module de contrôle externe et prises de raccordement.

### IMPORTANT

**Ne branchez pas les cordons l'un à l'autre car cela occasionnerait le démarrage immédiat de l'unité motrice. Vous n'auriez alors plus aucun contrôle sur la mise en route ou à l'arrêt de l'unité motrice.**



### INSTRUCTIONS RELATIVES AU COUPLAGE ET A LA PROGRAMMATION



#### REMARQUE

» Ces instructions s'appliquent également lors du couplage d'un composant de technologie sans fil basique au module de contrôle sans fil bidirectionnel.

1. Déballiez le boyau et positionnez la poignée à proximité du module de contrôle externe.


#### REMARQUE

» La poignée intelligente contient deux piles CR2032 installées en usine.

2. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de programmation  du module de contrôle externe. Le module de contrôle externe se met alors à rechercher une poignée compatible prête à accepter son signal radio.
3. La DEL rouge associée au bouton se met ensuite à clignoter.
4. Vous disposez alors de 30 secondes pour appuyer une fois sur le bouton de mise en route/à l'arrêt  situé sur la poignée du boyau.
5. L'écran de la poignée intelligente doit normalement afficher le message « Système OK ». La DEL du module de contrôle externe cesse de clignoter et reste allumée, indiquant que la programmation a bien été effectuée.

#### REMARQUE

» Si l'écran de la poignée intelligente affiche « Erreur système »,

appuyez à nouveau sur le bouton de mise en route/à l'arrêt  au cours des 30 secondes suivant l'affichage du message.

» Si l'écran continue d'afficher « Erreur système », reportez-vous à la rubrique Dépannage.

» Le module de contrôle externe peut être couplé à jusqu'à 10 composants sans fil. Cependant, il n'est pas possible d'utiliser simultanément plus d'une poignée avec un module de contrôle externe déterminé. Si vous souhaitez programmer des poignées supplémentaires, répétez la procédure ci-dessus pour chaque poignée.

## SÉLECTION DE LA LANGUE DE FONCTIONNEMENT

### **IMPORTANT**

**Vous devez IMPÉRATIVEMENT mettre l'unité motrice à l'arrêt avant d'effectuer cette procédure.**

- Pour sélectionner la langue de fonctionnement du système, appuyez longuement sur le bouton



de sélection de la puissance d'aspiration  de manière à activer la poignée et faites défiler les langues disponibles jusqu'à ce que celle de votre choix apparaisse à l'écran.

## RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN

### **IMPORTANT**

**Vous devez IMPÉRATIVEMENT mettre l'unité motrice à l'arrêt avant d'effectuer cette procédure.**

- Pour régler le contraste de l'écran, appuyez longuement sur le bouton de sélection de la


puissance d'aspiration  de manière à activer la poignée. Lorsque la langue de fonctionnement s'affiche à l'écran, relâchez le bouton et appuyez sur le bouton de mise en route/à l'arrêt  afin de procéder au réglage du niveau de contraste.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### MISE EN ROUTE/À L'ARRÊT

- Pour mettre en route l'unité motrice, appuyez sur le bouton de mise en route/à l'arrêt  situé sur la poignée du boyau.


### RÉGLAGE DE LA PUISSANCE D'ASPIRATION

- Une fois que l'unité motrice a été mise en route, utilisez le bouton de sélection de la puissance d'aspiration  pour augmenter ou réduire la puissance d'aspiration.

### **REMARQUE**

» Lorsque l'unité motrice est mise à l'arrêt, la puissance d'aspiration repasse automatiquement sur HI (élevé).

### LUMIÈRE

- Une fois que l'unité motrice a été mise en route, utilisez le bouton Lumière  pour allumer la DEL située à l'avant de la poignée du boyau.

# 7. SYSTÈME À TECHNOLOGIE SANS FIL BASIQUE

Pour les systèmes équipés de la technologie sans fil basique :

## INSTALLATION

### **AVERTISSEMENT**

**Débranchez la prise de l'unité motrice de la prise de courant avant d'effectuer cette procédure.**



Fig. 14 Récepteur sans fil EU.

1. Montez le récepteur sans fil à une distance minimale de 183 cm (6 pieds) de l'unité motrice, de manière à prévenir toute interférence électrique du moteur d'aspiration. Vérifiez que l'antenne soit déployée verticalement au-dessus du récepteur.
2. Insérez l'extrémité connecteur du cordon de l'adaptateur dans la borne du récepteur portant

l'inscription « 9 VDC Input » et branchez l'adaptateur à une prise de courant adaptée.


3. Débranchez les câbles basse tension de l'unité motrice, le cas échéant.
4. Branchez une des extrémités du câble basse tension (fourni) aux bornes du récepteur sans fil portant l'inscription « LV ». Avant de brancher l'autre extrémité du câble basse tension à l'unité motrice :
  - Si l'unité motrice est de type à connecteurs EZ, coupez les câbles juste avant les connecteurs et dénudez-les sur 2,5 cm (1") ; Insérez ensuite les câbles dans les connecteurs du module, comme illustré à la figure 15-4a de la page suivante ;
  - Si l'unité motrice est de type à connecteurs PIN, insérez les câbles au niveau des broches correspondantes de l'unité motrice de manière à raccorder le système, comme illustré à la figure 15-4b de la page suivante.

### **IMPORTANT**

**Vérifiez que l'antenne soit déployée verticalement au-dessus du récepteur.**

5. Re branchez l'unité motrice à la prise de courant.

## INSTRUCTIONS RELATIVES AU COUPLAGE ET À LA PROGRAMMATION

1. Positionnez la poignée à proximité de l'unité motrice. Utilisez un objet pointu (un crayon, par exemple) pour atteindre l'interrupteur de programmation situé en haut du récepteur (reportez-vous à la figure 14 pour plus d'informations). Appuyez dessus pendant 1 à 2 secondes et relâchez.
2. La DEL du récepteur s'allume, indiquant que le récepteur peut être programmé.
3. Vous disposez alors de 30 secondes pour appuyer sur le bouton de mise en route/à l'arrêt  situé sur la poignée. La DEL du récepteur s'éteint, indiquant que la programmation a bien été effectuée.

# 8. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

## PROGRAMMATION DES COMPOSANTES SANS FIL SUPPLÉMENTAIRES (BOYAUX ET PRISES D'ASPIRATION POUR SOL)

Répétez la procédure de programmation détaillée dans les sections 6 et 7 pour chaque composant

sans fil que vous souhaitez installer (boyaux et prises d'aspiration pour sol). Si la procédure de programmation réussit, testez à nouveau chacun des composants sans fil de l'installation afin de vous assurer de leur bon fonctionnement. Si l'un d'entre eux ne déclenche pas la mise en marche de l'unité motrice, recommencez la programmation du composant et testez-le à nouveau. Répétez la procédure de programmation autant de fois que nécessaire.

## REMARQUE

» Le récepteur comporte 10 positions permettant de programmer un maximum de 10 composants. Si vous programmez de nouveaux composants après que les 10 positions disponibles ont été attribuées, ils viendront remplacer les composants initialement programmés.

» Si vous souhaitez effacer la mémoire du récepteur, appuyez sur le bouton de programmation pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter. Lorsque celle-ci arrête de clignoter et s'éteint, la mémoire du récepteur est à nouveau vierge.

## RÉPÉTEURS (EN OPTION)

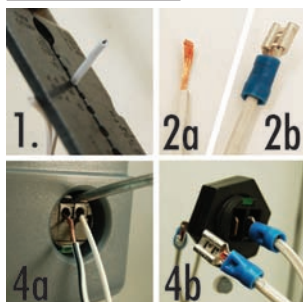
### REMARQUE

» Il est possible d'utiliser un répéteur avec les systèmes à technologie sans fil basique et bidirectionnelle.

Bien que son utilisation soit facultative, vous pouvez tout à fait acquérir un répéteur. L'utilisation d'un répéteur est recommandée lorsque la distance entre l'unité motrice et la poignée intelligente est supérieure à 30,48 m (murs et sols compris), ou lorsque des sols de béton, des murs de brique ou des structures métalliques (chauffage au sol, par exemple) sont susceptibles de réduire la force du signal initial.

# 9. SYSTÈME À TECHNOLOGIE BASSE TENSION

## INSTALLATION



Avant de procéder au branchement des câbles basse tension, vérifiez que vous avez bien débranché l'unité motrice de la prise de courant.

1. Commencez par dénuder les câbles basse tension sur environ 10 mm.

2. Reportez-vous à la figure 17 pour plus d'informations :

- 2a: si l'unité motrice est de type à connecteurs EZ, utilisez les câbles dénudés ;

Fig. 15

Pour installer un répéteur au niveau de votre système :

1. Installez le récepteur sans fil à une distance minimale de 1,83 m de l'unité motrice afin de limiter au maximum les interférences. Installez le répéteur sans fil en maintenant une distance à peu près équivalente entre le récepteur et la zone d'activité du composant sans fil (environ 30,48 m du récepteur).
2. Reliez les bornes basse tension du récepteur à celles de l'unité motrice en utilisant le câble fourni.



### IMPORTANT

**Vérifiez que l'antenne soit déployée verticalement au-dessus du récepteur afin d'assurer une réception optimale.**

3. Branchez l'adaptateur à une prise de courant, puis raccordez-le au récepteur. Répétez cette procédure pour le répéteur.
4. Pour coupler un répéteur à un composant sans fil, placez le composant à proximité du lieu d'installation du répéteur et répétez les instructions de programmation de la section 7. La même procédure s'applique au répéteur.



### REMARQUE

» Un répéteur permet de programmer jusqu'à 10 composants différents.

- 2b: si l'unité motrice est de type à connecteurs PIN, vous devez serir les connecteurs au niveau des câbles de manière à raccorder le système.

3. Insérez les câbles basse tension dans la borne basse tension de l'unité motrice. Tirez légèrement sur les câbles afin de vous assurer qu'ils sont bien en place.

4. Pour retirer les câbles :

- 4a (connecteurs EZ) : Appuyez légèrement sur les pattes situées au-dessus de chaque borne avec un tournevis et retirez les câbles ;
- 4b (connecteurs PIN) : Tirez doucement sur le connecteur pour l'extraire de la borne.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisez l'interrupteur à bascule situé sur la poignée pour mettre l'unité motrice en route/à l'arrêt.

# 10. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME

Votre nouveau système est maintenant prêt à être utilisé. Voici quelques consignes d'utilisation très simples :

- Insérez le boyau flexible dans une des prises d'aspiration situées au niveau d'un des murs ou du sol du bâtiment.

### REMARQUE

» Spécifique au système basse tension : Toutes les prises d'aspiration sont équipées de conducteurs basse tension 24 V (deux petits contacts situés à l'intérieur de la prise). Lorsque l'extrémité métallique du boyau entre en contact avec ces conducteurs, l'unité motrice est mise en route. Le câble électrique

de 24 V (installé le long des boyaux reliant l'unité motrice aux prises d'aspiration du système) achemine le courant basse tension qui permet d'utiliser l'unité motrice en toute sécurité.

- Si vous utilisez un boyau équipé d'un interrupteur distant sur la poignée, insérez l'extrémité du boyau dans la prise d'aspiration et servez-vous de l'interrupteur pour mettre l'unité motrice en route/à l'arrêt.
- Le système Husky à technologie sans fil bidirectionnelle est compatible avec la poignée à technologie sans fil basique, ce qui facilite son utilisation dans un garage, par exemple.
- Si aucun système sans fil n'est installé dans votre domicile, vous pouvez contrôler la mise en route/à l'arrêt de l'unité motrice par le biais de l'interrupteur du boyau standard.

# 11. ENTRETIEN DU SYSTÈME

## SYSTÈME DE FILTRATION

L'unité motrice est équipée d'un système de filtration afin d'assurer une qualité de l'air optimale au sein de votre domicile. Ce système est composé d'un filtre permanent et d'un sac de filtration remplaçable disponible en option. Le rôle du filtre est de retenir la poussière présente dans l'air. Pour ce faire, il utilise un procédé de filtration permettant de filtrer des particules très fines, jusqu'à 0,1 micron (pour référence, le diamètre d'un cheveu est d'environ 60 microns).

### FILTRE PERMANENT

Pour peu que vous respectiez quelques consignes d'entretien simples, votre système de filtration Husky vous offrira un niveau de performances élevé pendant de longues années. Le filtre permanent peut être lavé en machine et passé au sèche-linge. Il est recommandé de procéder au nettoyage de la cuve tous les trois (3) mois, voire plus régulièrement en fonction de la fréquence et de l'intensité auxquelles vous utilisez votre système.



### IMPORTANT

**N'UTILISEZ PAS le système pour aspirer de la poussière de plâtre, de la farine, de la boue, ou tout autre matériau ou substance de consistance équivalente car ils ont tendance à s'accumuler au niveau du filtre et à obstruer le système de filtration. Cela peut occasionner une surchauffe du moteur et affecter le bon fonctionnement de l'unité motrice.**

**Si vous n'utilisez pas de sac de filtration remplaçable en complément du filtre permanent, videz régulièrement la cuve afin de prolonger la durée de vie du moteur du système.**

**Si vous utilisez un sac de filtration remplaçable, pensez à l'examiner (et à le remplacer, le cas échéant) à chaque fois que vous videz la cuve.**

Lors du nettoyage de la cuve, il convient également de procéder à celui du filtre permanent (figure 18) :

1. Retirez les attaches de fixation de la cuve.
2. Placez un sac en plastique ou en papier autour du filtre et donnez de légères tapes sur le filtre de

- manière à faire tomber l'excès de poussière dans le sac.  
3. Videz le contenu de la cuve dans un sac poubelle.

### REMARQUE

- » Il est conseillé de procéder au nettoyage complet du filtre permanent une fois par an :
- Retirez la poussière présente au niveau du filtre en la recueillant dans un sac, comme expliqué précédemment.
  - Retirez le filtre en tirant celui-ci vers le bas.
  - Placez le filtre dans votre machine à laver.
  - Lancez un cycle de lavage normal (eau chaude ou froide) puis un essorage (cycle normal) pendant 10 minutes.
  - Avant de remettre le filtre en place, nettoyez l'intérieur de la grille de filtration.



Fig. 16 Nettoyage du filtre permanent. Non valable pour le modèle aircyclon.

### IMPORTANT

**Ne retournez pas le filtre : il doit être remis en place par-dessus la grille avec le tissu toujours du même côté.**

**Vous devez impérativement positionner le filtre en le glissant par-dessus le bord métallique situé en haut de la grille de filtration. Il est important que le filtre recouvre entièrement la grille afin d'empêcher toute infiltration de poussière dans le moteur.**

f. Remplacez la cuve sur le système.

### SAC DE FILTRATION JETABLE

Afin d'optimiser les performances de filtration du système, chaque unité motrice Husky est fournie avec un sac de filtration remplaçable. Consultez les instructions ci-dessous pour savoir comment procéder au remplacement du sac de filtration en fonction de votre système :

**Système à technologie sans fil bidirectionnelle :** la poignée intelligente vous informera de la nécessité de remplacer le sac de filtration ou de nettoyer la cuve en fonction de votre utilisation du système.

**Systèmes à technologie sans fil basique et basse tension :** le sac de filtration doit être changé tous les 3 mois afin d'assurer le fonctionnement optimal de l'unité motrice.

Pour changer le sac de filtration, procédez comme suit :

- Retirez les attaches de fixation de la cuve.
- Retirez le sac remplaçable de la pièce cousue en tirant délicatement des deux côtés du parement en carton.
- Jetez le sac usagé.
- Faites glisser le nouveau sac de filtration sur la pièce cousue en appuyant délicatement des deux côtés du parement en carton jusqu'à ce que celui-ci atteigne l'encoche.

### MOTEUR

Chaque unité est équipée d'un module de contrôle à démarrage progressif, programmé pour mettre l'unité automatiquement à l'arrêt après 500 heures de fonctionnement. L'entretien de l'unité motrice doit être effectué par un technicien qualifié. Un mini coupe-circuit (assurant la coupure de l'alimentation électrique) directement connecté au module protège le moteur en cas de surcharge et empêche ce dernier de surchauffer.

Pour les systèmes à technologie sans fil basique et basse tension, l'état du système est communiqué par le biais de la DEL située sur l'unité motrice. Pour plus d'informations, consultez le tableau explicatif présenté à la page 12 de ce manuel.

L'unité motrice des modèles aircyclon et whisper 2 est contrôlée par le système à technologie sans fil bidirectionnelle. Les messages relatifs à l'entretien et à l'état du système sont quant à eux communiqués par le biais de la poignée intelligente. Consultez la rubrique Dépannage du système sans fil pour obtenir une présentation détaillée des messages et des mesures correctives requises.

## POIGNÉES

### GÉNÉRAL

Nettoyez régulièrement la poignée du boyau à l'aide d'un chiffon humide afin d'éviter la formation d'amas d'impuretés.

### SPÉCIFICATIONS CONCERNANT LES PILES

Afin de faciliter au maximum l'entretien de votre système Husky, les poignées intelligentes sans fil utilisent des piles standard très abordables.

Poignée intelligente à technologie sans fil bidirectionnelle

Votre système Husky est équipé d'une poignée intelligente à technologie sans fil bidirectionnelle, grâce à laquelle vous disposez d'informations en temps réel sur l'état de votre système central d'aspiration. Les piles (2 piles CR2032) se trouvent dans un compartiment situé en dessous de la poignée intelligente.



Fig. 17 Compartiment à piles de la poignée intelligente à technologie sans fil bidirectionnelle


Fig. 18 Pile au lithium CR2032

En alimentant la poignée intelligente, ces piles permettent trois fonctionnalités majeures :

- La transmission bidirectionnelle de signaux entre la poignée intelligente et le module de contrôle situé près de l'unité motrice ;
- La communication de l'état du système par le biais de signaux de couleur (bleus ou rouges) affichés sur l'écran à cristaux liquides (ACL) de la poignée intelligente ; et
- L'alimentation de la diode électroluminescente (DEL) qui permet d'utiliser le système dans les endroits les plus obscurs.

Dans des conditions d'utilisation normales (environ 1 heure par semaine), les deux piles permettent une durée d'utilisation moyenne de 12 mois. Lorsque le système est en veille, l'utilisation des piles est minimale. Par conséquent, si le système est laissé en veille ou n'est pas utilisé pendant une longue période, la durée de vie des piles est estimée à entre 7 et 10 ans.

Lorsque les piles arrivent en fin de vie ou qu'elles ne peuvent plus alimenter la poignée, un message s'affiche sur l'écran ACL de cette dernière, indiquant que le niveau de charge des piles est faible et qu'elles doivent être remplacées. Le message s'affiche à intervalles réguliers jusqu'à ce que les piles soient complètement vides ; Lorsque cela se produit, la poignée intelligente s'éteint automatiquement. Vous devez alors remplacer les piles si vous souhaitez continuer à bénéficier des nombreux avantages offerts par la poignée intelligente. Si la poignée intelligente n'est pas en état de marche, il reste

néanmoins possible de démarrer l'unité motrice grâce au bouton de mise en route/à l'arrêt  situé sur le module de contrôle externe, à proximité de l'unité motrice. Vous pouvez vous procurer des piles CR2032 auprès de votre distributeur Husky, en grande surface ou dans tout magasin vendant des produits électroniques.

Système à technologie sans fil basique

Votre système Husky est équipé d'une poignée sans fil standard qui vous permet de contrôler le système d'une simple pression du doigt. La poignée fonctionne sur piles, ce qui évite d'avoir à utiliser un système d'alimentation basse tension. La pile (1 pile 23A de 12 V) se trouve dans un compartiment situé en dessous de la poignée.



Fig. 19 Compartiment à pile de la poignée à technologie sans fil basique

Dans des conditions d'utilisation normales (environ 1 heure par semaine), la pile permet une durée d'utilisation moyenne de 24 mois.

## RECYCLAGE

La mise au rebut des piles doit être effectuée conformément aux réglementations officielles en vigueur dans votre zone géographique. Pour connaître l'emplacement des points de collecte, prenez contact avec votre mairie.


# 12. DÉPANNAGE

## GÉNÉRAL

Les éléments suivants peuvent occasionner une défaillance de l'unité motrice :

- Alimentation électrique (voltage/ampérage) inadéquate (vérifiez que l'alimentation électrique disponible correspond aux spécifications électriques de l'unité motrice) ; ou
- Fonctionnement anormal du moteur ou du module de contrôle.

Quelques vérifications très simples suffisent souvent pour déterminer la cause d'une défaillance de l'unité motrice. Nous vous invitons donc à vérifier les points suivants avant de contacter un technicien.

PROBLÈME	SYSTÈME	VÉRIFICATION
PAS D'ALIMENTATION	Technologies basse tension ou sans fil basique	Vérifiez si le cordon d'alimentation de l'unité motrice est branché directement à une prise de courant.  L'unité motrice est équipée d'un mini coupe-circuit (bouton situé sur le côté du boîtier du moteur) qui protège le moteur contre les surcharges. Pour réinitialiser le mini coupe-circuit, appuyez sur le bouton. Si l'alimentation ne revient toujours pas, contactez le centre d'entretien le plus proche.  À l'aide d'un tournevis à manche en caoutchouc, touchez les deux broches des bornes basse tension (court-circuitez les 2 broches) situées sur le côté du boîtier du moteur. Si l'unité motrice démarre, le problème se situe au niveau du système sans fil ou du câblage basse tension (installé le long des tuyaux).  Vérifiez si les branchements du circuit de 24 V sont corrects en examinant chaque prise d'aspiration. Ouvrez le couvercle de la prise et touchez les contacts avec la tête d'une paire de tenailles métalliques à poignées en caoutchouc. Cela doit normalement rétablir le courant et faire démarrer le moteur. Répétez la procédure pour chaque prise d'aspiration.  <b>REMARQUE</b> » Si toutes les prises d'aspiration fonctionnent et que le boyau flexible est une poignée à technologie basse tension, il se peut qu'il y ait un problème au niveau de l'interrupteur du boyau ou du boyau lui-même.
	Technologie sans fil bidirectionnelle	Vérifiez les branchements des cordons d'alimentation et assurez-vous que la tension au niveau de la prise de courant soit appropriée. Les DEL rouge et verte du module de contrôle doivent être allumées. Vous devez normalement pouvoir faire démarrer le moteur en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt  du module de contrôle. Si c'est le cas, passez directement au point 2. Sinon, passez au point 1 :  1. Si une des DEL est éteinte (ou les deux), il est probable que le problème vienne de la source d'alimentation ou du module de contrôle lui-même : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la DEL rouge est éteinte, cela signifie que le module de contrôle doit être couplé à une poignée ; reportez-vous pour cela à la section 6.</li> <li>• Si la DEL verte est éteinte, cela signifie que le module de contrôle doit être étalonné. Confiez-le à un centre d'entretien pour étalonnage.</li> <li>• Si les deux DEL sont éteintes, essayez de court-circuiter le module de contrôle en raccordant les deux cordons d'alimentation ensemble : <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité motrice doit normalement démarrer immédiatement. Si c'est le cas, le problème se situe au niveau du module de contrôle. Confiez alors ce dernier à un centre d'entretien pour vérification.</li> <li>• Si l'alimentation ne se rétablit toujours pas, il y a un problème au niveau des cordons d'alimentation ou de l'unité motrice.</li> </ul> </li> </ul> 2. Si l'écran ACL n'affiche aucun message, changez les piles ou confiez-le à un centre d'entretien : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la présence de messages d'erreur au niveau de la poignée ;</li> <li>• Si l'écran affiche un message normal (« Système OK » ou un message indiquant la vitesse du moteur) mais que l'unité motrice ne démarre toujours pas, éteignez la poignée et rallumez-la.</li> </ul>
	Tous	Vérifiez le disjoncteur au niveau de votre tableau électrique.
FAIBLE PUISSANCE D'ASPIRATION	Technologies basse tension ou sans fil basique	Il se peut que le boyau flexible soit obstrué. Si vous ne parvenez pas à le nettoyer, insérez l'autre extrémité du boyau dans la prise murale et touchez les contacts situés à l'intérieur de la prise avec le manche du boyau de manière à faire démarrer l'unité motrice.  <b>REMARQUE</b> » Placez vos mains ou un morceau de tissu suffisamment grand (une serviette, par exemple) autour de la prise, de manière à permettre une puissance d'aspiration suffisante pour déboucher le boyau.
	Technologie sans fil bidirectionnelle	La poignée intelligente vous informe normalement de toute diminution de la puissance d'aspiration non liée directement à un changement de vitesse du moteur : « Débit air faible ».  Vérifiez que la vitesse du moteur n'a pas été modifiée accidentellement lors de l'utilisation de la poignée intelligente.
	Tous	Vérifiez si la cuve, le sac de filtration remplaçable et le filtre permanent n'ont pas besoin d'être nettoyés ou vidés.  Vérifiez que la cuve est correctement fixée au boîtier du moteur et que le joint qui l'entoure est en bon état.  Vérifiez que les joints situés sur le couvercle de chaque prise sont correctement installés.  Si les canalisations sont visibles à certains endroits, vérifiez que les raccords sont correctement collés et qu'il n'y a pas de fuites d'air.  Si vous pensez qu'un des tuyaux situés derrière un mur est obstrué, il est possible de déterminer où se situe l'obstruction en commençant par la prise la plus éloignée du système central. Pour ce faire, insérez un mouchoir en papier dans la prise et vérifiez s'il atteint la cuve. Répétez la procédure pour chaque prise.
	Tous	

## SYSTÈMES À TECHNOLOGIE SANS FIL BASIQUE ET BASSE TENSION

NIVEAU	DEL de l'Unité motrice	Signification
0		Le cordon d'alimentation n'est pas branché à une prise murale.
1		Le cordon d'alimentation vient d'être branché à une prise murale. Va passer au niveau 4 dans quelques secondes.
2		L'unité motrice est branchée mais le système n'est pas activé.
3		Le système est en opération.
4		Arrêtez l'unité motrice et videz la cuve (ou changez le sac) au besoin (rappel automatique dans 15hres). Remise à zéro: Gardez le bouton appuyé 5sec max .
5		Arrêtez l'unité motrice et videz la cuve (ou changez le sac). Enlevez et nettoyez le filtre. Pas de mise à zéro requise. Unité motrice remise au niveau 2.
6		Inspection du moteur requise.
7		Arrêtez l'unité et faites l'entretien.

	Constante
	Clignotement lent
	Clignotement rapide

### GUIDE D'INTERPRÉTATION DES DEL

Toutes les unités motrices Husky avec module de contrôle interne (modèles flex, whisper 2 et aircyclon) comportent un autocollant explicatif situé à l'intérieur du châssis de protection du module ou à proximité du module de contrôle.

Fig.20 Guide d'interprétation des DEL

## GUIDE EXPLICATIF DES MESSAGES DU SYSTÈME A TECHNOLOGIE SANS FIL BIDIRECTIONNELLE

MESSAGE	EXPLICATION
Système OK	Le système est actif et fonctionne normalement. Également utilisé pour indiquer la réussite du couplage de la poignée sans fil et du système.
Vitesse moteur	Indique la puissance d'aspiration. Il est recommandé d'utiliser une puissance modérée lors de l'utilisation du système sur des supports délicats ou lors de l'utilisation d'un accessoire limitant les possibilités de déplacement en raison d'une puissance d'aspiration élevée.
Système OFF	Indique que le système a été mis à l'arrêt.
Pile faible / Changer pile	Les piles de la poignée sans fil doivent être changées.
Appel service	L'unité motrice a été utilisée 480 heures et va bientôt devoir faire l'objet d'un entretien.
Service requis	Lorsqu'elle atteint un total de 500 heures d'utilisation, l'unité motrice cesse de fonctionner. Elle doit alors faire l'objet d'un entretien par un technicien qualifié.
Vérifier système	La poignée signale la présence d'un problème au niveau du système ; consultez les messages ci-dessous pour plus d'informations.
Temp. élevée	Une température élevée au niveau du moteur peut être due à une prise ou un filtre obstrué(e), ou à un sac de filtration ou une cuve plein(e). Les messages ci-dessous sont susceptibles de défiler sur l'écran de la poignée jusqu'à ce que le problème soit résolu : Changer sac, Vider cuve, Nettoyer filtre, Vérifier boyau.
Débit air faible	Une mauvaise circulation de l'air peut être due à une prise ou un filtre obstrué(e), ou à un sac de filtration ou une cuve plein(e). Les messages ci-dessous sont susceptibles de défiler sur l'écran de la poignée jusqu'à ce que le problème soit résolu : Changer sac, Vider cuve, Nettoyer filtre, Vérifier boyau.
Vérifier moteur	Le moteur de l'unité motrice présente un problème de nature électrique ou mécanique. Confiez-le pour entretien à un technicien qualifié dans les meilleurs délais afin d'éviter que d'autres problèmes n'affectent l'unité motrice.
Erreur système	Une erreur système est susceptible de se produire SI : <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'unité motrice n'est pas branchée à une prise de courant ;</li> <li>- la poignée sans fil est trop éloignée du module de contrôle pour recevoir le signal, auquel cas il est conseillé d'installer un répéteur ;</li> <li>- le système n'a pas été configuré correctement, auquel cas il est conseillé de suivre la procédure présentée à la section 6 du manuel afin de coupler la poignée et le module ; ou</li> <li>- si les mesures correctives nécessaires pour assurer le bon entretien de l'unité motrice n'ont pas été prises.</li> </ul>

# 13. NOTRE ENGAGEMENT DE SERVICES

## NOTRE ENGAGEMENT : SATISFAIRE VOS BESOINS

Soucieux de pouvoir vous proposer des produits toujours plus évolués et adaptés à vos besoins, nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions. Nous avons à cœur de développer un engagement fort envers nos clients en proposant à ces derniers des produits de très haute qualité qui répondent à leurs attentes, voire les dépassent.

Nous vous invitons donc fortement à nous faire part de vos commentaires et suggestions en relation à nos produits et distributeurs.

Pour nous contacter :

Envoyez-nous un e-mail à :	<b>info@nuera-air.com</b>
Envoyez vos commentaires à :	Nuera Air Inc. Service à la clientèle 1490 BOUL DAGENAI OUEST LAVAL (QC) H7L 5C7 CANADA
Votre distributeur local :	<div style="border: 1px dashed black; padding: 20px; text-align: center;"><p>Distributeur local</p><p>Joindre la carte du distributeur pour référence</p></div>
Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur nos produits et nos distributeurs, consultez notre site Internet :	<b>nuera-air.com</b>

# 14. INSTRUCTIONS RELATIVES AU RECYCLAGE

Nos produits contiennent des matériaux de valeur pouvant être recyclés.

Dans le cadre de leur mise au rebut, **NE PLACEZ PAS** ce type d'appareils avec le reste de vos déchets, mais utilisez plutôt un point de collecte approprié.

